

**SC TINT SRL-TELEFERIC GRAND HOTEL**  
**RO13694214**  
**POIANA SOARELUI STR , NR 243, POIANA BRASOV, BRASOV, 500001**  
**TEL: 03868.100.200 TELEFAX: 0368.100.201 E-MAIL: office@telefericgrandhotel.ro**

**HINWEIS ZU INFORMATIONSZWECKEN**  
**über die Anwendung der Bestimmungen der Datenschutz-Grundverordnung im Rahmen**  
**der Benutzung des SPIELPLATZES innerhalb des Hotels**

Wir, SC TINT SRL sind daran interessiert, Ihre Privatsphäre zu respektieren, und daher entsprechen unsere Datenschutzrichtlinien und sämtliche damit verbundenen Verfahren der Datenschutz-Grundverordnung. Sämtliche Informationen zu diesem Thema finden Sie unter: [https://www.telefericgrandhotel.ro/politica\\_de\\_confidentialitate/](https://www.telefericgrandhotel.ro/politica_de_confidentialitate/)

**VERTRAULICHKEITSMITTEILUNG**

Das Hotel TELEFERIC GRAND HOTEL gehört zur Firma SC TINT SRL. Nachfolgend finden Sie Informationen, wodurch wir Ihnen die Art, in der wir personenbezogene Angaben im Zusammenhang mit dem Zugang zum internen Spielplatz, der innerhalb des Hotels liegt, erhoben werden, erklären.

**WELCHE INFORMATIONEN ERHEBEN WIR ÜBER SIE?**

Wir erheben folgende Daten: Name, Vorname und Telefonnummer; Vor- und Nachname des Kindes, Alter des Kindes sowie medizinische, physische oder emotionale Probleme, die es möglicherweise verhindern, dass es an den Programmen des Spielplatzes teilnimmt, und an keiner Krankheit leidet, die die Bereitstellung einer Diät . / speziellen Diät voraussetzt, optional: , E-Mail.

**ZU WELCHEM ZWECK ERHEBEN WIR INFORMATIONEN ÜBER SIE?**

Wir erheben die oben genannten Daten zu folgenden Zwecken:

- Für eine genaue Identifizierung und Kommunikation während des gesamten Zugangszeitraums zum Spielplatz.
- Um Ihnen angemessene Dienstleistungen anzubieten;
- Medizinische Daten (sensible personenbezogene Daten) - für die ordnungsgemäße Überwachung und Betreuung des Kindes, das in der Obhut des angestellten Personals verbleibt.
  - Wahlweise, mit Ihrer schriftlichen Zustimmung : o Um Ihnen Direktmarketing-Mitteilungen und sonstige Mitteilungen zu den von TINT SRL angebotenen Produkten und Dienstleistungen zu übermitteln;
  - o Zur Durchführung von Marktforschungen und Meinungsumfragen oder für verschiedene andere Kommunikationsarten.

**IHRE ZUSTIMMUNG**

Wir beantragen Ihre Einwilligung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten, einschließlich der besonderen Daten, in Bezug auf den Gesundheitszustand des Kindes. Wir benötigen diese Einwilligung, um Zugang zu Informationen über den Gesundheitszustand des Kindes zu erhalten, da wir sicherstellen müssen, dass es nicht an einer Krankheit leidet, die mit den im Spielbereich angebotenen Einrichtungen in Konflikt stehen könnte oder wenn mehr Aufmerksamkeit erforderlich ist.

## **WIE VERWENDEN WIR IHRE INFORMATIONEN ÜBER SIE?**

All diese Informationen sind notwendig, damit wir Ihnen den Zugang zu den Einrichtungen des internen Spielbereichs ermöglichen können.

Wir verkaufen Ihre Daten nicht an andere Einrichtungen. Die Daten werden nach Ihrer letzten Anwesenheit auf dem Spielplatz für einen Zeitraum von 30 Tagen physisch gespeichert und anschließend mit dem Reißwolf vernichtet.

## **INTERNATIONALE ÜBERTRAGUNG PERSONENBEZOGENER ANGABEN**

Die von Ihnen ausgefüllten personenbezogenen Angaben werden in keiner Form ins Ausland gesendet.

## **MARKETING**

Wir können Sie über unsere Angebote auf dem Laufenden halten, falls Sie uns Ihre persönliche E-Mail-Adresse mitteilen und uns diesbezüglich Ihre Einwilligung erteilen. Falls Sie damit einverstanden waren, können Sie auf den Empfang unserer Angebote jederzeit durch einen einfachen Abmeldevorgang verzichten.

## **ZUGANG ZU INFORMATIONEN, BERICHTIGUNG VON DATEN, BESCHWERDEN**

Wir stellen Ihnen sicher, dass alle Ihre Rechte eingehalten werden und, dass Ihre personenbezogenen Daten vollständig geschützt sind.

Die Daten zum Gesundheitszustand Ihres Kindes sind nur der Person zugänglich, die direkt mit der Verwaltung des Spielbereichs befasst ist, und haben keinen öffentlichen Charakter.

Sie haben das Recht zu beantragen:

- Zugang zu Ihren in unseren IT-Systemen physisch gespeicherten personenbezogenen Angaben;
- Berichtigung oder Löschung Ihrer personenbezogenen Angaben;
- Beschränkung bei der Bearbeitung Ihrer personenbezogenen Angaben;
- Ihre Ablehnung zur Bearbeitung Ihrer personenbezogenen Angaben;

- Wenn Sie uns Ihre Einwilligung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erteilt haben, sind Sie jederzeit berechtigt, diese Einwilligung zu widerrufen, ohne dass dies die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung der aufgrund Ihrer Einwilligung gemachten Angaben beeinträchtigt werden, vor dem Widerruf.

Ihre Anfragen müssen in Form eines Antrags gestellt werden. Wenn Sie uns Ihre Anfrage in elektronischer Form zusenden möchten, muss diese von einer überprüfaren E-Mail-Adresse, an

uns geschickt werden. Die Kontaktdaten der mit dem Schutz personenbezogener Daten befassten Abteilung lauten: [marius.matei@telefericgrandhotel.ro](mailto:marius.matei@telefericgrandhotel.ro)

*Sie haben das Recht, sich bei der Nationalen Aufsichtsbehörde für die Verarbeitung personenbezogener Daten zu beschweren. Diese ist die Kontrollstelle, an die Sie sich wenden können, falls Sie der Ansicht sind, dass Ihre Anfragen nicht gemäß den gesetzlichen Bestimmungen erledigt wurden. Weitere Informationen finden Sie unter der folgenden Adresse: <http://www.dataprotection.ro/?page=contact>*

### **GÜLTIGKEIT DER VERTRAULICHKEITSMITTEILUNG**

Vorstehende Fassung des Informationshinweises ist seit Mai 2018 in Kraft und wird aktualisiert, wenn neue gesetzliche Anforderungen in Kraft treten.

Aktualisiert am 20.05.2018